

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN  
TỈNH HƯNG YÊN**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: **28/2018/DSPT**

Ngày 02/11/2018

*“Tranh chấp về bồi thường  
thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm”*

**NHÂN DANH**

**NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN TỈNH HƯNG YÊN**

**- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Lê Quốc Huy

*Các Thẩm phán:* Ông Nguyễn Văn Biểu

Bà Vũ Thị Thu Hà

**- Thư ký pH tòa:** Ông Nguyễn Nam Hải - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Hưng Yên.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hưng Yên:** Bà Nguyễn Thị Anh - Kiểm sát viên tham gia phiên tòa.

Ngày 02/11/2018, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Hưng Yên xét xử phúc thẩm công khai vụ án thụ lý số 21/2018/TLPT-DS ngày 28/8/2018 về việc Tranh chấp về bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm.

Do bản án dân sự sơ thẩm số 05/2018/DSST ngày 04 tháng 7 năm 2018 của Tòa án nhân dân huyện YM bị kháng cáo.

Theo quyết định đưa vụ án ra xét xử số 21/2018/QĐ-PT ngày 05 tháng 10 năm 2018, giữa các đương sự:

1. Nguyên đơn: Bà Vũ Thị B, sinh năm 1966; trú tại: thôn ĐT, xã ĐT, huyện YM, Hưng Yên (có mặt).

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bà Vũ Thị B: Luật sư Nguyễn Khắc A – Văn phòng Luật sư H, Đoàn luật sư tỉnh Hưng Yên (có mặt).

2. Bị đơn: Anh Phạm Văn H, sinh năm 1982; trú tại: thôn ĐT, xã ĐT, huyện YM, Hưng Yên (có mặt).

3. Người kháng cáo: Bà Vũ Thị B là nguyên đơn và anh Phạm Văn H là bị đơn

5. Viện kiểm sát kháng nghị: Viện kiểm sát nhân dân huyện YM, tỉnh Hưng Yên.

**NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Do có mâu thuẫn từ trước nên khoảng 16 giờ 30 phút ngày 21/10/2016, tại cánh đồng thôn ĐT, xã ĐT, huyện YM, tỉnh Hưng Yên đã xảy ra xô xát, đánh cãi chửi nhau giữa bà Vũ Thị B và anh Phạm Văn H. Theo bà B trình bày trong lúc xô xát, anh H dùng xô nhựa, chân, tay đánh vào đầu, mặt và vào mồm bà B làm cho bà B thương tích phần mềm gò má trái, tổn thương một số răng cửa cung hàm dưới, phải đi khám và điều trị tại Bệnh viện đa khoa Phổ Nối từ ngày 21 đến ngày 28/10/2016 ra viện. Sau đó, bà B đi khám lại tại Bệnh viện đa khoa Phổ Nối vào các ngày 11 và ngày 28/11/2016. Ngày 30/11/2016 bà B đến Bệnh viện đa khoa Phổ Nối nhổ răng R31, 32 và 41. Ngày 16, 17 và 18/01/2017 bà B đến Bệnh viện răng hàm mặt trung ương chụp sứt các răng 33, 32, 31, 41, 42. Do đó, bà B khởi kiện yêu cầu anh H bồi thường tổng cộng 72.863.726đ, bao gồm các khoản:

- + Chi phí điều trị tại Bệnh viện đa khoa Phổ Nối: 3.499.000đ;
- + Tiền thuốc tại Bệnh viện đa khoa Phổ Nối: 1.446.000đ;
- + Tiền điều trị R- H- M tại Bệnh viện đa khoa Phổ Nối: 2.457.000đ;
- + Tiền điều trị tại Bệnh viện R- H- M trung ương: 29.261.000đ;
- + Tiền mất giảm thu nhập từ ngày 21/10/2016 đến ngày 18/01/2017 là 87 ngày x 150.000đ/ngày bằng 13.050.000đ;
- + Tiền công của người chăm sóc trong thời gian điều trị từ ngày 21/10/2016 đến ngày 18/01/2017 là 87 ngày x 150.000đ/ngày bằng 13.050.000đ;
- + Tiền ăn trong thời gian điều trị tại Bệnh viện đa khoa Phổ Nối 8 ngày x 150.000đ/ngày x 2 người bằng 1.200.000đ
- + Tiền bù đắp tổn thất tinh thần: 5.000.000đ;
- + Tiền thuê xe đi lại trong thời gian điều trị: 3.900.000đ;

Bị đơn anh Phạm Văn H xác định việc xảy ra xô xát giữa anh và bà B là có thật. Tuy nhiên, anh H không thừa nhận đánh gây thương tích cho bà B nên anh không chấp nhận yêu cầu đòi bồi thường của bà B.

Ngày 22/11/2016 UBND xã ĐT đã ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với anh Phạm Văn H, do có hành vi xâm hại đến sức khỏe của người khác, quy định tại điểm e khoản 3 Điều 5 Nghị định số 167/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 của Chính phủ, với mức xử phạt là 2.500.000đ.

Bệnh án số 2016013407 ngày 28/10/2016 của Bệnh viện đa khoa Phổ Nối kết luận: Bà Vũ Thị B vào viện lúc 19 giờ 45 phút ngày 21/10/2016 trong tình trạng gò má (T) sưng nề, ấn không thấy đau chói; R31, 32, 41, 42 lung lay độ III, há ngậm miệng bình thường. Ra viện lúc 16 giờ 30 phút ngày 28/10/2016, tình trạng ổn định.

Tại bản án dân sự sơ thẩm số 05/2018/DSST ngày 04/7/2018 của Tòa án nhân dân huyện YM đã quyết định: Căn cứ Điều 584, 585, 589 và khoản 2 Điều 468 Bộ luật Dân sự. Điều 147 Bộ luật tố tụng dân sự. Điều 25 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án. Xử: Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của bà

Vũ thị B. Xác định thương tích của bà Vũ Thị B do anh Phạm Văn H gây ra. Buộc anh Phạm Văn H bồi thường cho bà Vũ Thị B 6.860.000đ. Ngoài ra, bản án còn tuyên về lỗi suất chậm thi hành án, án phí và quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Ngày 10/7/2018 bà Vũ Thị B kháng cáo yêu cầu anh H phải bồi thường số tiền 72.863.726đ. Ngày 12/7/2018 anh Phạm Văn H kháng cáo không chấp nhận bồi thường cho bà Vũ Thị B.

Ngày 18/7/2018 Viện kiểm sát nhân dân huyện YM kháng nghị toàn bộ bản án dân sự sơ thẩm số 05/2018/DSST ngày 04/7/2018 của Tòa án nhân dân huyện YM, đề nghị hủy bản án sơ thẩm để giải quyết lại do chưa đủ căn cứ để chấp nhận hay không chấp nhận, chấp nhận một phần hay toàn bộ yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn.

Tại phiên tòa ngày 25/10/2018 nguyên đơn và bị đơn đều vắng mặt không rõ lý do. Căn cứ khoản 1 Điều 296 của Bộ luật tố tụng dân sự, Hội đồng xét xử quyết định hoãn pH tòa.

Tại phiên tòa ngày 02/11/2018 nguyên đơn, bị đơn giữ nguyên yêu cầu kháng cáo. Các đương sự không thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết vụ án. Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hưng Yên giữ nguyên kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân huyện YM. Trong quá trình hỏi và tranh tụng bà B rút một phần kháng cáo, chỉ yêu cầu anh H bồi thường các khoản thiệt hại phát sinh trong giai đoạn điều trị tại Bệnh viện đa khoa Phố Nối.

Luật sư bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bà B trình bày ý kiến tranh luận chứng minh thương tích của bà B là do anh H gây ra và xác định bà B không có lỗi dẫn đến việc bị anh H đánh. Tòa án cấp sơ thẩm đánh giá bà B có lỗi và phải tự chịu một phần thiệt hại là không có căn cứ. Luật sư đề nghị Hội đồng xét xử buộc anh H phải bồi thường cho bà B toàn bộ các thiệt hại do sức khỏe của bà B bị xâm phạm, trong thời gian bà B điều trị tại Bệnh viện đa khoa Phố Nối từ ngày 21 đến ngày 28/10/2016 số tiền là 9.800.000đ. Đối với các thiệt hại phát sinh từ việc bà B đi nhổ 3 chiếc răng cửa hàm dưới và chụp răng sứ sau khi ra viện cũng là hậu quả của thương tích do anh H gây ra, nhưng do bà B tự đi điều trị, không có hồ sơ bệnh án, không theo chỉ định và phác đồ điều trị của bệnh viện nên luật sư đã giải thích cho thân chủ rút kháng cáo về nội dung này.

Đại diện Viện kiểm sát phát biểu quan điểm về việc tuân theo pháp luật trong quá trình giải quyết vụ án dân sự ở giai đoạn phúc thẩm: Thẩm phán, HĐXX phúc thẩm và Thư ký phiên tòa đã thực hiện đúng các quy định của Bộ luật tố tụng dân sự. Các đương sự đã chấp hành đầy đủ các quyền và nghĩa vụ của mình. Về đường lối giải quyết vụ án, Viện kiểm sát đề nghị HĐXX áp dụng khoản 2 Điều 308 của Bộ luật tố tụng dân sự, sửa bản án sơ thẩm theo hướng chấp nhận một phần kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân huyện YM; không chấp nhận kháng cáo của anh H; chấp nhận một phần kháng cáo của bà B, buộc anh H phải bồi thường cho bà B tổng số tiền 9.800.000đ.

**NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

[1] Do tranh chấp vị trí đặt máy bơm nước, nên khoảng 16 giờ 30 phút ngày 21/10/2016 tại cánh đồng thôn ĐT, xã ĐT, huyện YM, tỉnh Hưng Yên đã xảy ra xô xát, đánh cãi chửi nhau giữa bà Vũ Thị B và anh Phạm Văn H. Anh Phạm Văn H không thừa nhận gây thương tích cho bà B, nhưng thừa nhận trong lúc hai bên xảy ra xô xát, cãi nhau anh H có dùng xô nhựa đập vào đầu bà B. Tại thời điểm xảy ra xô xát giữa bà B và anh H còn có bà Nguyễn Thị Khê cũng bơm nước vào ruộng gần đó chứng kiến và can ngăn. Lời khai của bà Khê ngày 01/11/2016 với Công an xã ĐT thể hiện: *Anh H cầm 1 hòn gạch đặc ở tàu tát nhà bà B giơ lên định đánh bà B thì bà Khê kêu lên và giữ viên gạch trên tay anh H, bà Khê chưa kịp giật viên gạch thì bất ngờ anh H ở trên bờ đá thẳng vào mồm bà B... bà Khê lại kêu lên thì anh Trương Văn Đoán đến can ngăn, giật được viên gạch trên tay anh H (BL 113 – 114).* Căn cứ vào lời khai của bà Khê và hồ sơ bệnh án của bà Vũ Thị B thể hiện bà B vào viện lúc 19 giờ 45 phút ngày 21/10/2016 trong tình trạng gò má (T) sưng nề, ấn không thấy đau chói; R31, 32, 41, 42 lung lay độ III, há ngậm miệng bình thường, từ đó đủ cơ sở kết luận thương tích của bà B là do anh H gây ra. Kháng cáo của anh H không có căn cứ chấp nhận.

[2] Hồ sơ bệnh án của Bệnh viện đa khoa Phố Nối tại thời điểm tiếp nhận bệnh nhân ngày 21/10/2016 ghi: *Bệnh nhân chấn thương phần mềm má trái, lung lay răng R13, 23, 14, 24.* Tờ điều trị số 1 xác định bà Vũ Thị B vào Khoa chuyên khoa với tình trạng bệnh: *đau, sưng nề gò má trái; đau chảy máu và lung lay độ III răng hàm dưới R13, 23, 14, 24.* Tuy nhiên, phần tổng kết bệnh án lại ghi: *thương tích gò má (T) sưng nề, ấn không thấy đau chói; R31, 32, 41, 42 lung lay độ III, há ngậm miệng bình thường.* Ra viện lúc 16 giờ 30 phút ngày 28/10/2016, tình trạng ổn định. Quá trình giải quyết, Tòa án cấp sơ thẩm đã lập biên bản xác minh với Bệnh viện đa khoa Phố Nối xác định bà Vũ Thị B bị tổn thương răng R13, 23, 14, 24. Tuy nhiên, sau khi xét xử sơ thẩm Viện kiểm sát nhân dân huyện YM đã xác minh lại với Bệnh viện đa khoa Phố Nối, Bác sỹ điều trị và bà Vũ Thị B xác định bà B bị tổn thương răng R31, 32, 41, 42 (cung hàm dưới), không phải tổn thương răng R13, 23, 14, 24 (cung hàm trên), sai sót trên là do nhầm lẫn của bác sỹ trong việc ghi bệnh án. Tại phiên tòa phúc thẩm bà B vẫn khẳng định bà bị tổn thương các răng cửa cung hàm dưới. Đánh giá toàn bộ bệnh án của Bệnh viện đa khoa Phố Nối, phù hợp với kết quả xác minh của Viện kiểm sát nhân dân huyện YM, đủ căn cứ kết luận bà B bị anh Vũ Văn H đánh gây tổn thương các răng cửa cung hàm dưới ký hiệu R31, 32, 41, 42 là đúng. Tòa án cấp sơ thẩm đã không thận trọng trong việc thu thập và đánh giá chứng cứ dẫn đến kết luận sai về vị trí các răng bị tổn thương bà B. Kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân huyện YM về nội dung này có căn cứ chấp nhận.

[3] Bệnh án của Bệnh viện đa khoa Phố Nối kết luận, tình trạng người bệnh khi ra viện ổn định, không có chỉ định nhổ răng tổn thương để trồng răng giả. Kết quả chụp X- Quang ngày 21/10/2016 cũng thể hiện bà B không bị tổn thương răng. Ngày 30/11/2016 bà B tự đến Bệnh viện đa khoa Phố Nối làm thủ thuật nhổ răng lạc chỗ, sau đó đi trồng răng giả đối với các răng cửa cung hàm dưới R31, 32, 41 không có chỉ định của bác sỹ trong giai đoạn điều trị thương tích, nên

không có căn cứ để xác định việc nhỏ rằng để trông rằng giả là hậu quả của hành vi gây thương tích mà anh H gây ra. Do đó, Tòa án cấp sơ thẩm không chấp nhận các khoản tiền chữa răng của bà B phát sinh sau ngày 28/10/2016 là có căn cứ. Tại phiên tòa phúc thẩm bà B và Luật sư bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bà B cũng đã rút kháng cáo về nội dung này.

[4] Tòa án cấp sơ thẩm xác định toàn bộ các thiệt hại của bà B do sức khỏe bị xâm phạm trong thời gian điều trị tại Bệnh viện đa khoa Phố Nối từ ngày 21 đến ngày 28/10/2016 số tiền là 9.800.000đ là có căn cứ, đúng pháp luật. Tuy nhiên, cấp sơ thẩm nhận xét bà B cũng có lỗi nên phải chịu một phần tiền điều trị thương tích là không chính xác. Căn cứ lời khai của các bên và lời khai của người làm chứng xác định anh H tự ý đặt máy bơm nước vào gầu tát nước của gia đình bà B đã khoi từ trước, bị bà B phản đối và nhắc ông máy bơm của anh H ra thì bị anh H đứng ở phía trên dùng chân đạp vào mặt bà B là hành vi nguy hiểm. Tòa án cấp sơ thẩm kết luận bà B cũng có lỗi và phải chịu 30% thiệt hại là không đúng. Quan điểm của Luật sư bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bà B xác định bà B không có lỗi dẫn đến việc anh H gây thương tích cho mình là có căn cứ nên được chấp nhận. Tòa án cấp phúc thẩm sẽ sửa bản án sơ thẩm, buộc anh H phải bồi thường cho bà B toàn bộ thiệt hại số tiền là 9.800.000đ. Kháng cáo của bà B về nội dung này được chấp nhận.

[5] Kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân huyện YM nêu các mâu thuẫn của bản án sơ thẩm trong việc xác định vị trí thương tích của bà B là chính xác, nhưng xét thấy các chứng cứ trong hồ sơ vụ án đã đầy đủ và tại phiên tòa bà B đã tự nguyện rút kháng cáo về yêu cầu bồi thường các khoản thiệt hại do bọc răng sứ. Do đó, nội dung kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân huyện YM đề nghị hủy bản án sơ thẩm để xét xử lại là không cần thiết. Do vậy, chỉ có căn cứ chấp nhận 1 phần kháng nghị như nội dung đề nghị của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hưng Yên tại phiên tòa phúc thẩm.

[6] Đối với Bệnh viện đa khoa Phố Nối cung cấp nội dung xác minh bệnh án cho các cơ quan tố tụng mỗi lần một kết quả khác nhau. Do đó, Hội đồng xét xử sẽ kiến nghị Giám đốc bệnh viện kiểm tra, chấn chỉnh đối với cá nhân đã cung cấp thông tin không thống nhất cho cơ quan tố tụng.

[7] Về án phí: Bà B kháng cáo đòi bồi thường thiệt hại về sức khỏe bị xâm phạm nên thuộc trường hợp được miễn nộp tạm ứng án phí, án phí Tòa án. Đồng thời kháng cáo của bà B được chấp nhận 1 phần nên cũng không phải chịu án phí dân sự phúc thẩm. Anh H kháng cáo không được chấp nhận nên phải chịu án phí dân sự phúc thẩm và án phí dân sự sơ thẩm tương ứng với số tiền phải bồi thường cho bà B.

*Vì các lẽ trên,*

#### **QUYẾT ĐỊNH:**

Căn cứ khoản 2 Điều 308 của Bộ luật tố tụng dân sự.

Căn cứ Điều 584, 585, 590 của Bộ luật dân sự năm 2015.

Điều 12, khoản 2 Điều 26, khoản 2 Điều 29 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về án phí và lệ phí Tòa án.

Không chấp nhận kháng cáo của anh Phạm Văn H. Chấp nhận một phần kháng cáo của bà Vũ Thị B và một phần kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân huyện YM. Sửa bản án dân sự sơ thẩm số 05/2018/DSST ngày 04/7/2018 của Tòa án nhân dân huyện YM, về việc Tranh chấp bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm, cụ thể như sau:

1. Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của bà Vũ Thị B. Xác định thương tích gò má trái và tổn thương răng R31, 32, 41, 42 của bà Vũ Thị B, theo Bệnh án số 2016013407 ngày 28/10/2016 của Bệnh viện đa khoa Phố Nối là do anh Phạm Văn H gây ra.

2. Buộc anh Phạm Văn H phải bồi thường cho bà Vũ Thị B các khoản tiền viện phí, tiền thuốc, tiền bồi dưỡng sức khỏe, tiền mất giảm ngày công lao động, tiền công người trông nom, tiền bồi thường tổn thất về tinh thần, tiền thuê xe đi lại trong thời gian nằm viện từ ngày 21 đến ngày 28/10/2016 tổng số tiền là 9.800.000đ.

*Kể từ ngày bà Vũ Thị B có đơn yêu cầu thi hành án hợp lệ, cơ quan Thi hành án dân sự ra quyết định thi hành án, nếu anh Phạm Văn H chưa thi hành xong nghĩa vụ trả tiền thì phải chịu lãi suất theo quy định tại khoản 2 Điều 468 của Bộ luật dân sự 2015, tương ứng với số tiền và thời gian chậm thi hành án.*

3. Về án phí: Anh Phạm Văn H phải chịu 300.000đ án phí dân sự phúc thẩm và 490.000đ án phí dân sự sơ thẩm, được trừ vào tiền tạm ứng án phí đã nộp là 300.000đ, theo biên lai thu số 0002559 ngày 12/7/2018 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện YM, anh H còn phải nộp 490.000đ tiền án phí.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

*Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự, thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.*

**Nơi nhận:**

- VKSND tỉnh Hưng Yên;
- TA, THA huyện YM;
- Các đương sự;
- Lưu.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM  
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Lê Quốc Huy**

